

Što bih još mogla učiniti?

Čak i ako redovito odlazite na mamograme, BreastScreen ACT potiče sve žene da se upoznaju sa svojim dojčkama.

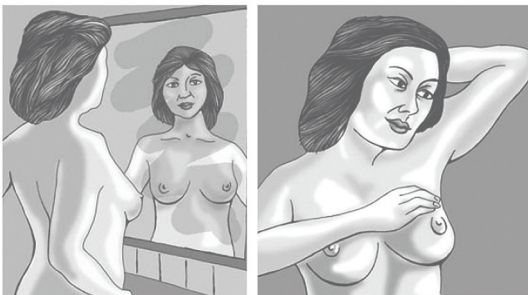
To znači da morate znati kako vaše dojke izgledaju i kakav osjet imate u njima u različitim razdobljima. Mnoge promjene dojki su normalne i nastaju zbog promjena hormona i starenja. Važno je upoznati se s normalnim izgledom i osjećajem u dojčkama, tako da možete prepoznati nove ili neobične promjene.

Povremeno pogledajte dojke u zrcalu i prepipajte ih.

Neke od promjena na koje trebate obratiti pozornost su:

- Nove kvržice, kvrgavost ili zadebljanje dojke ili pazušnog predjela;
- Bilo kakve promjene bradavice, uključujući iscjedak, uvlačenje, čireve ili svrbež;
- Bilo kakve promjene veličine, oblika ili boje bradavice ili dojke;
- Bilo koje promjene na koži, kao što su mreškanje, crvenilo ili osipi; ili
- Bilo kakvi novi, neobični ili uporni bolovi.

Ako primijetite bilo koju od ovih promjena na ili u dojčkama, odmah se javite liječniku.



Važno je pregledati svo tkivo dojke, od ključne kosti do ispod crte grudnjaka i ispod pazuha.

www.health.act.gov.au

Elektronička pošta: breastscreen@act.gov.au

Zakazivanja: 13 20 50

Telefon: 02 6205 1544

Faks: 02 6205 1394

TIS: 13 14 50

A program of



BreastScreen
AUSTRALIA

A joint Australian, State and Territory Government Program

Dostupnost

Ako vam čitanje standardni tiskanih dokumenata predstavlja problem i želite ih dobiti u alternativnom formatu, pozovite 13 22 81.



Ako vam engleski nije materinski jezik i trebate Službu prevoditelja i tumača (Translating and Interpreting Service – TIS), pozovite 13 14 50.

Za daljnje informacije o dostupnosti, posjetite:
www.health.act.gov.au/accessibility

www.health.act.gov.au | Telefon: 13 22 81

© BreastScreen ACT, ACT Health 2018 priznaje doprinos BreastScreen WA.

Canberra May 2018 Publication No 18/0289

**Mamogram
spašava živote**

Mamogram
traje samo
20 minuta

Mamogram je
besplatan

BreastScreen ACT

Informacije o snimanju dojki

 **13 20 50**

*S ponosom pruža zdravstvene
usluge ženama na Teritoriju
glavnog grada Australije (ACT)*

Croatian version

Rak dojke – činjenice

Rak dojke je najčešći rak sa smrtnim ishodom kod žena u Australiji i oboljevanje se ne može spriječiti.

Najveće čimbenike rizika za dobijanje raka dojke predstavljaju činjenice da ste žena i da starite.

Rak dojke je skupina abnormalnih stanica koje stalno rastu i razmnožavaju se. Konačno, te stanice mogu stvoriti kvržice u dojci. Ako se rak ne odstrani ili ne dovede pod nadzor, stanice raka se mogu proširiti i u druge dijelove organizma i prouzročiti smrt. Otkrivanje raka dojke u ranoj fazi povećava vjerojatnoću uspješnog liječenja.

Tko ima pravo na mamogram za otkrivanje raka dojke?

BreastScreen ACT pruža **BESPLATNE** mamograme za otkrivanje raka dojke ženama od 40 godina starosti ili više koje nemaju simptome u dojkama. BreastScreen ACT potiče žene između **50 i 74 godine starosti** da obave **BESPLATNI** mamogram za otkrivanje raka dojke **svake dvije godine**.

Više od 75% slučajeva raka dojke se otkrije kod žena od 50 godina starosti i više.

BreastScreen ACT poštuje privatnost i dostojanstvo svake žene. Vi trebate odlučiti hoćete li otići na mamogram. Prigodom donošenja te odluke se možete posavjetovati o svojim okolnostima s vašim liječnikom.

Što je mamogram za otkrivanje raka dojke?

Mamogram za otkrivanje raka dojke je rendgenska snimka ili fotografija unutarnjih dijelova ženskih grudi. Mamogram za otkrivanje raka dojke je najbolji način za rano otkrivanje raka dojke.

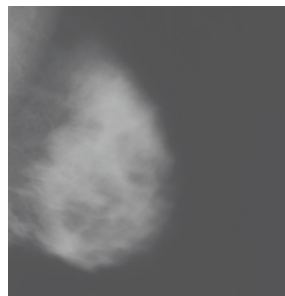


Mamogram može otkriti rak dojke još prije nego što ga vi ili vaš liječnik napitate.

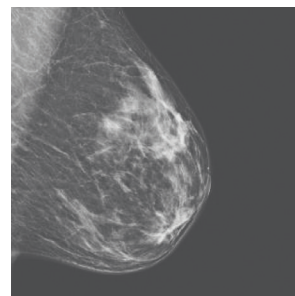
Kako se radi mamogram za otkrivanje raka dojke?

Dojka se pažljivo postavi na rendgen aparat i pritisne na nekoliko sekundi, koliko je potrebno za rendgensku snimku. Obje dojke se rendgenski snime po dva puta. Jedna snimka se pravi odozgo, a druga sa strane. Važno je da dojka bude pritisnuta kako bi se dobila što jasnija slika uz minimalnu količinu zračenja (pogledajte sliku dolje).

Ako se dojke ne pritisnu tijekom snimanja, rendgenska snimka će biti mutna.



Uz pritisak grudi, rendgenska snimka će biti mnogo jasnija.



Pritisak na dojku može biti jak i neugodan, ali traje samo nekoliko sekundi. Možete zamoliti radiografa da zaustavi snimanje u bilo kojoj fazi.

Što se dešava kada odem u BreastScreen ACT na BESPLATNI mamogram za otkrivanje raka dojke?

Zamoliti ćemo vas da na pregled dođete u odjeći iz dva dijela, na primjer u suknji ili hlačama i bluzi.

Na dan snimanja nemojte stavljati talk na tijelo.

Kada stignete u BreastScreen ACT:

- Biti će vam izražena dobrodošlica i zamoliti će vas da popunite neke obrasce.
- Otpratiti će vas u svlačionicu i zamoliti da skinete grudnjak i ponovno obučete gornji dio odjeće; na raspolaganju su i kute za jednokratnu uporabu, ako budete željeli obući kutu.
- Žena radiograf će vas odvesti u rendgen-kabinet i postaviti vam nekoliko pitanja. Nakon toga će obje dojke rendgenski snimiti po dva puta.

- Radiograf će vam reći kada možete otići.
- Vaše rendgenske snimke će pregledati najmanje dva stručno obučena liječnika specijalista i učiniti će se svaki napor da vam se rezultati pošalju poštom u roku od dva tjedna.
- Ponekad se dogodi da se žene pozovu na dodatne rendgenske snimke. Ako to bude potrebno, medicinska sestra – savjetnica iz BreastScreen ACT će vas pozvati telefonom da o tome razgovara s vama.

Gdje mogu obaviti mamogram za otkrivanje raka dojke?

BreastScreen ACT se nalazi na tri lokacije na kojima možete obaviti snimanje:

Canberra City Phillip Belconnen

Pristup invalidskim kolicima je na raspolaganju na klinikama Civic i Belconnen.

Besplatne usluge tumača su također na raspolaganju, ali ih morate zatražiti kada zakazujete snimanje.

Kako mogu zakazati snimanje?

Ako želite zakazati snimanje, pozovite 13 20 50

Ako trebate pomoć tumača, prvo pozovite Službu prevoditelja i tumača (Translating and Interpreting Service – TIS) na 13 14 50 i zamolite da vas povežu sa centralnom službom BreastScreen ACT za zakazivanje snimanja, na 13 20 50.

Grupna zakazivanja

Na raspolaganju su i grupna zakazivanja onim ženama koje žele doći u grupi s drugim ženama. Ako imate daljnjih pitanja o grupnim zakazivanjima, pozovite 13 20 50.

**Nemojte odgađati –
pozovite nas još danas**

13 20 50